

Cambridge University Press

978-1-107-01587-6 - *Oration on the Dignity of Man: A New Translation and Commentary*

Pico Della Mirandola

Frontmatter

[More information](#)

PICO DELLA MIRANDOLA
ORATION ON THE DIGNITY OF MAN



This is a new translation of and commentary on Pico della Mirandola's most famous work, the *Oration on the Dignity of Man*. It is the first English edition to provide readers with substantial notes on the text; essays that address the work's historical, philosophical, and theological contexts; and a survey of its reception. Often called the "Manifesto of the Renaissance," this brief but complex text was originally composed in 1486 as the inaugural speech for an assembly of intellectuals that could have produced one of the most exhaustive metaphysical, theological, and psychological debates in history had Pope Innocent VIII not forbidden it. This edition of the *Oration* reflects the spirit of the original text in bringing together experts in different fields. Not unlike the debate Pico optimistically anticipated, the resulting work is superior to the sum of its parts.

Francesco Borghesi teaches in the Department of Italian Studies at the University of Sydney in Australia. Among his publications are *Concordia, pietas, docta religio* (2004) and the forthcoming *Giovanni Pico della Mirandola* (2013).

Michael Papio is an Associate Professor of Italian Studies at the University of Massachusetts Amherst. He is the author of *Keen and Violent Remedies: Social Satire and the Grotesque in Masuccio Salernitano's Novellino* (2000) and the translator of *Boccaccio's Expositions on Dante's Comedy* (2009).

Massimo Riva is a Professor of Italian Studies at Brown University. He has also taught at the University of Sydney in Australia, Northwestern University, and the University of Massachusetts Amherst. Among his recent publications are *Italian Tales: An Anthology of Contemporary Italian Fiction* (2004) and *Il futuro della letteratura* (2011).

Cambridge University Press
978-1-107-01587-6 - Oration on the Dignity of Man: A New Translation and Commentary
Pico Della Mirandola
Frontmatter
[More information](#)

Cambridge University Press

978-1-107-01587-6 - Oration on the Dignity of Man: A New Translation and Commentary

Pico Della Mirandola

Frontmatter

[More information](#)

PICO DELLA
MIRANDOLA



ORATION ON THE
DIGNITY OF MAN

A NEW TRANSLATION AND
COMMENTARY

Edited by

FRANCESCO BORGHESI

University of Sydney

MICHAEL PAPIO

University of Massachusetts Amherst

MASSIMO RIVA

Brown University



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press

978-1-107-01587-6 - Oration on the Dignity of Man: A New Translation and Commentary

Pico Della Mirandola

Frontmatter

[More information](#)

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

32 Avenue of the Americas, New York NY 10013-2473, USA

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9781107015876

© Francesco Borghesi, Michael Papio, and Massimo Riva 2012

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2012

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Cataloguing in Publication data

Pico della Mirandola, Giovanni, 1463–1494.

[De hominis dignitate. English & Latin]

Oration on the dignity of man : a new translation and commentary / Pico della Mirandola ; [edited by] Francesco Borghesi, Michael Papio, Massimo Riva.
p. cm.

English and Latin.

Includes bibliographical references (p.) and index.

ISBN 978-1-107-01587-6 (hardback)

1. Philosophical anthropology – Early works to 1800. 2. Philosophy – Early works to 1800. I. Borghesi, Francesco, 1974– II. Papio, Michael, 1967– III. Riva, Massimo. IV. Title.

B785.P52E5 2012

128–dc23 2011046648

ISBN 978-1-107-01587-6 Hardback

Additional resources for this publication at http://www.brown.edu/Departments/Italian_Studies/pico/

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

CONTENTS

<i>Acknowledgments</i>	page vii
PART I. PREFACE, INTRODUCTIONS, OVERVIEW	
Preface: History of the Pico Project and Criteria for the Current Edition	3
MASSIMO RIVA	
The Historical and Biographical Background of the <i>Oration</i>	10
PIER CESARE BORI	
Chronology	37
FRANCESCO BORGHESI	
The <i>Oration</i> ’s Printed Editions	45
MICHAEL PAPIO	
Interpretations	52
FRANCESCO BORGHESI	
Overview of the Text	66
FRANCESCO BORGHESI, MASSIMO RIVA, MICHAEL PAPIO, SAVERIO MARCHIGNOLI, GIORGIO MELLONI, AND DINO BUZZETTI	
PART II. TEXT	107
PART III. IMAGES	279
<i>Bibliography</i>	285
<i>Index of Names</i>	303

Cambridge University Press
978-1-107-01587-6 - Oration on the Dignity of Man: A New Translation and Commentary
Pico Della Mirandola
Frontmatter
[More information](#)

Cambridge University Press

978-1-107-01587-6 - Oration on the Dignity of Man: A New Translation and Commentary

Pico Della Mirandola

Frontmatter

[More information](#)

ACKNOWLEDGMENTS

The editors would like to thank the original members of the Brown University–University of Bologna Pico Project for their collaboration in the preparation of this edition. In particular, thanks go to Pier Cesare Bori and the Feltrinelli Publishing House of Milan for permitting the inclusion of a translated chapter from *Pluralità delle vie* (© Giangiacomo Feltrinelli Editore Milano; Prima edizione in “Campi del Sapere” aprile 2000) and to the Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze, which permitted the reproduction of four images from the Palatino 885 manuscript. We would also like to thank Sarah Christopher for her contribution to the translation of Pier Cesare Bori’s introductory piece, as well as Helen Freear-Papio, Lesley Freeman Riva, and Leanne Kilroy Borghesi for their invaluable help in the preparation of the final manuscript. Further thanks go to Francesco Bausi, whose Latin critical text is adopted for the present edition, and to Cristiana Facchini. Both read and commented on the manuscript at various stages. Brown University and the Brown–Bologna Exchange Fund have provided financial and logistical support for the Pico Project since its inception, as they have for this edition. We would additionally like to acknowledge the National Endowment for the Humanities for its generous support of the Pico Project, now part of the Virtual Humanities Laboratory at Brown.